

新春の集い 1月21日

当センター5階において、帰国者32名が参加して新春の集いが開催されました。今年もこだま会のボランティアの方々が、長年にわたり磨き上げた歌、踊り、マジックショー等の出し物を披露され、帰国者一同感心したり笑ったりと大いに楽しみました。

在本中心5楼，举办了由32名归国者参加的迎春联欢会。今年儿玉会的志愿者们也为大家披露了千锤百炼的歌曲，舞蹈及魔术等，归国者们被精湛的演技所折服，欢声笑语不绝于耳，渡过了愉快的时光。



シニア美術展 11月29日

宮城県美術館でシニア美術展が開催され、帰国者4名、ボランティア1名が出展しました。交流活動「絵手紙」で作成した自慢の作品を多数出品、併せて他の出展作品を熱心に鑑賞していました。

在宫城县美术馆举办的老年美术展中，4名归国者、1名志愿者参展。展品大多是在交流活动「画手信」中完成的值得夸耀的作品，大家也顺便观赏了其他展品。



帰国者へのインタビュー（ストレッチヨガ活動の感想）

本年度からスタートしたストレッチヨガ。参加者の門馬春江さんからの感想です。「教室で習ったことを、家でも朝晩必ずやっています。足指マッサージのおかげで足も体もより一層健康になりました。」



本年度开始的伸展瑜伽。学员門馬春江さんの感想。「在教室所学，我在家里早晚也一定练习。脚趾按摩的好处就是现在脚和身体都更加健康了。」

お知らせ(4月~6月)の予定

- ☆4月2日(木) 始業式
- ☆4月3日(金) 授業開始



編集後記

三寒四温を実感する季節ですが、皆さんお変わりありませんか？もうすぐ4月，というと日本では桜の開花シーズンです。きれいな写真を撮るため、花見客が桜の下でポーズを取ります。帰国者の皆さまも春を満喫してください。

実感三寒四暖の季節，各位都别来无恙吧。马上进入4月，也就是说在日本是樱花盛开的季节。为了能拍出漂亮的照片，赏花人在樱花树下摆出各种姿势。希望归国者们也尽享春色。

第51号 (令和2年3月15日)

香菜通信

発行

社会福祉法人 宮城県社会福祉協議会
東北中国帰国者支援・交流センター

〒980-0014 宮城県仙台市青葉区本町3-7-4
電話：022-263-0948/022-223-1152
URL：http://www.miyagi-sfk.net/china

鶴ヶ谷地域移動交流会 12月6日

仙台市鶴ヶ谷市民センターで、移動交流会が開催され、帰国者、地域の民生委員や地域包括支援センター関係者計17名が参加しました。地域の方からは「中国帰国者の事が身近に感じられるようになった」帰国者からは「介護保険のことがよく分かった」「リラックス体操がよかった」等の声が寄せられ好評でした。

在仙台市鶴ヶ谷市民中心举办了移动交流会，归国者、地区的居委会委员和地域包括支援中心的有关人员共计17名前来参加。地区的各位发表了「对遗华日本人有了更切身的了解」的感想。归国者们发表了「更加深入地了解了介护保险制度」「轻松体操愉悦了身心」等感想。交流会深受好评。



作品介绍コーナー(PC、創作、書道)

PCの基礎 I、続・PCの基礎 Iの受講者作品, 交流活動(創作&書道)の参加者作品の紹介です。どれも素晴らしい出来栄です。

为您介绍电脑基础 I、续・电脑基础 I 听讲者, 交流活动(创作&书法)参加者的作品。每件作品都十分优秀。



紙箱



手袋・靴下



林 康之



村田 清子



江頭 美穂子



李 玉蘭



渡邊 啓



楊 玉符



門馬 勝夫



菰田 光雄



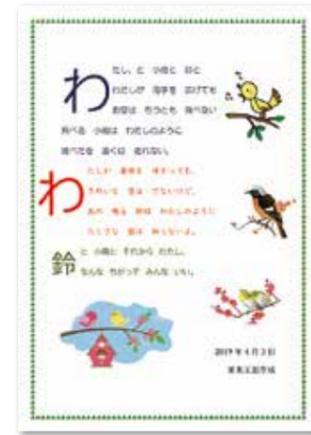
劉 文学



財布



靴下



並木 玉恵



白木 喜美子



佐藤 洋



佐藤 とし子

